

Santiago Sacatepéquez 31 de octubre 2016  
Chi K'im, 4 Noj  
Informe No. 07-2016

Licenciado  
Maximiliano Antonio Araujo y Araujo  
Viceministro de Cultura  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su Despacho

Respetable Viceministro:

Tak'ulu' jun nimarutzilawäch. Ja tariruk'u'xkaj, ruk'u'x ulew nuya' ana'oj chuqa' nuya' loq'oläj ya' pan awi' richin najotayijri a samaj ronojel q'ij (idioma Kaqchikel).

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades, conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnico Profesionales Número 899-2016**, aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número 324-2016** correspondiente al mes de Octubre de 2016, y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura serie "B" número 0056.

#### **ACTIVIDADES REALIZADAS:**

1. Coordinación de reunión con la presidenta de la Asociación Santiaguense para el Desarrollo Cultural la señora Berta Santos del municipio de Santiago Sacatepéquez del departamento de Sacatepéquez, para la planificación de actividad correspondiente al mes de octubre.

2. Planificación y ejecución de una velada cultural en el municipio de Santiago Sacatepéquez en Coordinación con la asociación Santiaguense para el Desarrollo Cultural con el fin de comunicar nuestra historia como pueblo Kaqchikel a través de expresiones culturales, artísticas y sociales.
3. Charla dirigida a mujeres y hombres del municipio de Santiago Sacatepéquez; con el tema "Propiedad Intelectual de la Indumentaria Maya" con el objetivo de promover y fortalecer la importancia y el conocimiento del arte textil y de los tejidos para la vida de los pueblos mayas.
4. Presentación y elaboración de barriletes con niños de ocho a 15 años de edad en el municipio de Santiago Santiago Sacatepéquez en coordinación con el señor Samuel Sactic Bucu, con el objetivo de fortalecer la identidad cultural del municipio.
5. Participación en reunión ordinaria del Consejo de Desarrollo Departamental (CODEDE), realizado en la Antigua Guatemala.
6. Entrevista a hacedores y portadores culturales del pueblo Kaqchikel, con el fin de nutrir el Sistema de Información Cultural SIC.

## **RESULTADOS:**

- 1 Alianza con la presidenta de la Asociación Santiaguense para el Desarrollo Cultural la señora Berta Santos del municipio de Santiago Sacatepéquez del departamento de Sacatepéquez para la realización de actividades culturales del pueblo maya Kaqchikel en vísperas del primero de noviembre..

- 2 Desarrollada velada cultural en el municipio de Santiago Sacatepéquez, en la cual se promovió la participación de los artistas barrileteros así mismo resalto la riqueza cultural de la población de igual manera se brindó un reconocimiento a los artistas de la comunidad.
- 3 Fortalecido el conocimiento de 20 mujeres indígenas del municipio de Santiago Sacatepéquez con el tema "Propiedad Intelectual de la Indumentaria Maya" en ella se fomentó y fortaleció la importancia de los tejidos ya que tienen un valor espiritual en la cosmovisión maya.
- 4 Realizado taller con niños y jóvenes en el municipio de Santiago Santiago Sacatepéquez en coordinación con el señor Samuel Sactic Bucu en la cual los niños y jóvenes elaboraron con facilidad barriletes de diversos colores, comprendieron el valor cultural del mismo fortaleciendo la identidad de individuo.
- 5 Incidencia activa como delegado del Ministerio de Cultura y Deportes en reunión ordinaria de CODEDE, realizada en el municipio de San Juan Alotenango municipio de la Antigua Guatemala.
- 6 Llenado de 5 fichas correspondientes al Sistema de Información Cultural – SIC. Las personas mostraron interés y agradecieron por la importancia que se les da como personas portadoras y hacedoras de cultura.

Atentamente,



Delia Rosana Aspuc Con

Vo.Bo



Licda. Rosa María Tucán Vasquez  
DIRECTORA TÉCNICA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Guatemala, 31 de Octubre de 2016

Informe de Actividad

Licenciado

Maximiliano Antonio Araujo y Araujo

Viceministro de Cultura

Ministerio de Cultura y Deportes

Su despacho

Respetable Viceministro.

Tak'ulu' jun nimarutzilawäch. Ja tariruk'u'xkaj, ruk'u'xulewnuya' ana'ojchuqa' nuya' loq'oläj ya' pan awi' richin najota yijri a samaj ronojel q'ij (idioma Kaqchikel).

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi Informe Final conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicio Técnico profesionales número 899-2016**, aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número 324-2016**, correspondiente del 1 de abril al 31 octubre de 2016.

**ACTIVIDADES REALIZADAS:**

1. Recopilación de cuentos, leyendas, costumbres y tradiciones con alumnos del Instituto por Cooperativa Unión de Cuatro Pinos del municipio de Santiago Sacatepéquez, para incentivar la investigación de su propia cultura e identidad y fomentar el respeto hacia la historia preservando la memoria histórica de los abuelos.
2. Coordinación de reunión con directores de los institutos educativos del Departamento de Sacatepéquez para establecer fechas para conferencias programadas.

3. Capacitaciones dirigidas a 35 docentes con el apoyo de las organizaciones de estados Iberoamericanos (OEI) con los temas: Calidad de la educación con pertinencia cultural y lingüística, Comprensión lectora y los idiomas mayas, Desarrollo del pensamiento lógico y la matemática maya, mediante tres talleres, desarrollados en la Escuela Bilingüe 10 de mayo del municipio de Santiago Sacatepéquez, durante las fechas 9, 16, 24 de mayo de 2016.
4. Conferencia a líderes, lideresas y estudiantes del nivel básico del Departamento de Sacatepéquez, con los temas: Culturas Vivas, Cultura Política, Diversidad Cultural, Participación Ciudadana, El Calendario y Numeración Maya y Promoción Educativa contra la discriminación y Cultura y sus Generalidades.
5. Taller dirigido a jóvenes del nivel básico y diversificado sobre los temas de "Matemática Maya y Epigrafía Maya básica". En los municipios de Santiago Sacatepéquez y Santo Domingo Xenacoj, con el objetivo de fortalecer y desarrollar la cultura maya Kaqchikel.
6. Mapeo de principales actores Sociales y culturales del departamento de Sacatepéquez con el objetivo de involucrarlos en los procesos culturales a llevarse a cabo durante el presente año.
7. Charla dirigida a mujeres y hombres tejedores del municipio de Santiago Sacatepéquez; con el tema "El arte textil es una práctica ancestral", con el objetivo de promover y fortalecer el conocimiento del arte textil y de los tejidos para la vida de los pueblos mayas Kaqchikeles.
8. Coordinación de reunión con la Asociación Santiaguense para el Fortalecimiento Cultural y organizaciones de jóvenes barrileteros del

municipio de Santiago Sacatepéquez del departamento de Sacatepéquez, para la planificación de actividades.

9. Acompañamiento a guías espirituales en los diferentes lugares sagrados del municipio de Santiago Sacatepéquez para la difusión a la población estudiantil.
10. Taller dirigido a mujeres Kaqchikeles del municipio de Santiago Sacatepéquez sobre la elaboración de objetos decorativos con desechos sólidos para fortalecer y desarrollar sus habilidades en el arte.
11. Planificación y ejecución de una tarde cultural en el municipio de Santiago Sacatepéquez con la participación de diferentes establecimientos del nivel medio, ciclo básico, con el fin de promover actividades culturales hacia la población estudiantil.
12. Coordinación de reunión con representantes de las comisiones de la cultura de los municipios del Departamento de Sacatepéquez y representante de la Alcaldía Indígena para la planificación de actividades del presente año.
13. Taller dirigido a mujeres Kaqchikeles del municipio de Santiago Sacatepéquez sobre la elaboración de desinfectante y jabón de manera orgánica utilizando los saberes ancestrales de los abuelos.
14. Planificación y ejecución de una presentación de Indumentarias Mayas de los diferentes departamentos del país, en el municipio de Santiago Sacatepéquez con la participación y el apoyo del señor Cesar Sactic Xoc, con el fin de promover la diversidad cultural.

15. Exposición gastronómica con la participación de grupos educativos de la Fundación Ramiro Castillo Love y Coordinadora Municipal de alfabetización del municipio de Santiago Sacatepéquez.
16. Planificación y ejecución de una velada cultural en el municipio de Santiago Sacatepéquez en Coordinación con la asociación Santiaguense para el Desarrollo Cultural con el fin de comunicar nuestra historia como pueblo Kaqchikel a través de expresiones culturales, artísticas y sociales.
17. Participación en reunión ordinaria del Consejo de Desarrollo Departamental (CODEDE), realizado en la Antigua Guatemala.
18. Entrevista a hacedores y portadores culturales del pueblo Kaqchikel, con el fin de nutrir el Sistema de Información Cultural SIC.

Atentamente

Delia Rosana Aspucac Con

Vo.Bo

Licda. Rosa María Tacán Vásquez  
DIRECTORA TÉCNICA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Guatemala, 31 de octubre de 2016

Informe de Resultados

Licenciado

Maximiliano Antonio Araujo y Araujo

Viceministro de Cultura

Ministerio de Cultura y Deportes

Su despacho

Tak'ulu' jun nimarutzilawäch. Ja tariruk'u'xkaj, ruk'u'xulewnuya' ana'ojchuqa' nuya' loq'oläj ya' pan awi' richin najota yijri a samaj ronojel q'ij (idioma Kaqchikel).

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi Informe Final conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicio Técnico profesionales número 899-2016**, aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número 324-2016** correspondiente al periodo del 1 de abril al 31 de octubre de 2016,

#### **RESULTADOS:**

- 1 Sistematización de 20 historias y leyendas del municipio de Santiago Sacatepéquez, el cual impulso a reflexionar sobre el pasado lejano y reciente de la historia así mismo se logró que el estudiante se interrelacione de manera dinámica y creativa con los valores culturales de su localidad.
- 2 Planificación de fechas y horarios para conferencias programadas con el cuerpo estudiantil del Departamento de Sacatepéquez,



- 2 Planificación de fechas y horarios para conferencias programadas con el cuerpo estudiantil del Departamento de Sacatepéquez,
- 3 Se habrá fortalecido a los 35 docentes, en los temas: Calidad de la educación con pertinencia cultural y lingüística, Comprensión lectora y los idiomas mayas, Desarrollo del pensamiento lógico y la matemática maya.
- 4 Fortalecido el conocimiento de estudiantes del nivel de educación básica y líderes y lideresa del Departamento de Sacatepéquez con los temas: Culturas Vivas, Cultura Política, Diversidad Cultural, Participación Ciudadana, El Calendario y Numeración Maya, Promoción Educativa contra la discriminación y Cultura y sus Generalidades”. Así mismo se creó conciencia a valorar la diversidad de culturas existentes en el país.
- 5 Desarrollados los temas de Matemática maya y Epigrafía maya básica con estudiantes del nivel de educación básica del Departamento de Sacatepéquez, en la cual se fortaleció el conocimiento de los jóvenes así mismo comprendieron que la cultura es motor de desarrollo.
- 6 Identificadas 35 actores sociales y culturales del departamento de Sacatepéquez, registrados en un banco de datos de formato Exel, con nombre, dirección, teléfono y correo electrónico.
- 7 Fortalecido el conocimiento de 15 tejedoras del municipio de Santiago Sacatepéquez con el tema “El arte textil es una práctica ancestral”, tomando conciencia sobre los tejidos en la cual plasman la vida de los pueblos Mayas.

- 8 Planificación de actividades en coordinación con la Asociación Santiaguense para el Fortalecimiento Cultural, a realizarse en el municipio de Santiago Sacatepéquez para fomentar la interculturalidad, mediante el reconocimiento de las diferentes culturas que existe en el país y a nivel local.
- 9 Reconocimiento de 3 lugares Sagrados del municipio de Santiago Sacatepéquez en acompañamiento de guías espirituales para la difusión a la población estudiantil y la población.
- 10 Participación de 15 mujeres Kaqchikeles del municipio de Santiago Sacatepéquez fortalecidas en la elaboración de objetos decorativos y concientizadas en la reutilización de los desechos sólidos.
- 11 Fortalecimiento y promoción de los elementos culturales y artísticos del pueblo Kaqchikel con la participación de 5 centros educativos del nivel medio, ciclo básico y CONALFA del municipio de Santiago Sacatepéquez.
- 12 Realizada reunión con representantes de las comisiones de la cultura de los municipios del Departamento de Sacatepéquez y representante de la Alcaldía Indígena en la cual se estableció fechas para la realización de actividades municipales.
- 13 Participación de 18 mujeres Kaqchikeles del municipio de Santiago Sacatepéquez fortalecidas en la elaboración de jabones orgánicos y concientizadas sobre el rescate e importancia de los conocimientos ancestrales que los abuelos nos heredaron.
- 14 Desarrollada presentación de las distintas Indumentarias Mayas que posee cada uno de los departamentos de Guatemala en el municipio de Santiago

Sacatepéquez, así mismo se promovió la diversidad y riqueza cultural en la población.

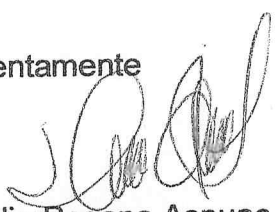
15 Realizada exposición gastronómica con grupos educativos de la Fundación Ramiro Castillo Love y señoras tejedoras del municipio de Santiago Sacatepéquez en la cual se promovió la participación de la comunidad educativa fortaleciendo el conocimiento de nuestra propia identidad a través de los alimentos propios de los pueblos.

16 Desarrollada velada cultural en el municipio de Santiago Sacatepéquez, en la cual se promovió la participación de los artistas barrileteros así mismo resalto la riqueza cultural de la población de igual manera se brindó un reconocimiento a los artistas de la comunidad.

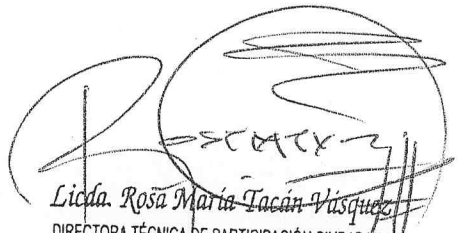
17 Incidencia activa como delegado del Ministerio de Cultura y Deportes en reuniones ordinarias de CODEDE, realizada en la Antigua Guatemala.

18 Cumplimiento de la meta de fichas para nutrir el Sistema de Información Cultural SIC del Ministerio de Cultura y Deportes correspondiente al año 2016,

Atentamente

  
Delia Rosana Aspuac Con

Vo.Bo

  
Licda. Rosa María Tacán Vásquez  
DIRECTORA TÉCNICA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES